



UNIVERSIDADES PÚBLICAS DE LA COMUNIDAD DE MADRID
EVALUACIÓN PARA EL ACCESO A LAS ENSEÑANZAS
UNIVERSITARIAS OFICIALES DE GRADO

Curso 2023-2024

MATERIA: LATÍN II

INSTRUCCIONES GENERALES Y CALIFICACIÓN

INSTRUCCIONES: Después de leer atentamente el examen, responda a las preguntas de la siguiente forma:

- elija un texto, A o B, y responda a las preguntas 1, 2 y 3 asociadas al texto elegido.
- responda a dos preguntas a elegir indistintamente entre las preguntas A.4, B.4, A.5, B.5.

TIEMPO Y CALIFICACIÓN: 90 minutos. La pregunta 1 (traducción) se calificará sobre 5 puntos; las preguntas 2 y 3 asociadas al texto elegido sobre 1,5 puntos cada una, y las dos preguntas elegidas entre A.4, B.4, A.5, B.5, sobre 1 un punto cada una.

Está permitido hacer uso del Apéndice gramatical incluido en el Diccionario. Están expresamente prohibidos los diccionarios que contengan información sobre Literatura latina y sobre composición y derivación.

TEXTO A

Catilina organiza la revuelta y el senado se prepara para el enfrentamiento.

Sed ipse¹ paucos dies commoratus apud Flaminium, dum vicinitatem armis exornat, cum fascibus atque aliis imperi² insignibus in castra ad Manlium contendit. Haec³ ubi Romae comperta sunt, senatus Catilinam et Manlium hostes iudicat. Praeterea decernit uti consules dilectum⁴ habeant.

Sall. *Catil.* 36, 1-3

NOTAS: 1. *Ipse*: se refiere a Catilina; 2. *imperi* = *imperii*; 3. *Haec ubi*: entiéndase *ubi haec*; 4. *dilectus*, *-us*: “reclutamiento de soldados”.

PREGUNTAS:

A.1 (5 puntos) Traduzca el texto.

A.2 (1,5 puntos) Analice morfológicamente las palabras *paucos*, *insignibus* y *comperta sunt*, indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.

A.3 (1,5 puntos)

- Indique qué tipo de oración es *dum vicinitatem armis exornat*.
- Indique la función sintáctica de *in castra*.
- Analice sintácticamente la oración *Praeterea decernit uti consules dilectum habeant*.

A.4 (1 punto)

- Escriba una palabra española relacionada etimológicamente por derivación o composición (excluidos los étimos directos) con el sustantivo *arma*, *-orum* y otra con el verbo *orno*, *-as*, *-are*, *-vi*, *-atum*. Explique sus significados.
- Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *vicinitatem* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dicha evolución.

A.5 (1 punto). Mencione a dos historiadores latinos y una obra de cada uno de ellos.

TEXTO B

Descripción de las clases sociales en La Galia. La plebe.

In omni Galliā eorum hominum, qui aliquo sunt numero¹ atque honore, genera sunt duo, nam plebes² paene servorum habetur loco, quae nihil audet per se. Plerique, cum aut aere alieno aut magnitudine tributorum aut iniuriā potentiorum premuntur, sese in servitutem dicant³ nobilibus.

Caes. Gall. 6, 13, 1-2

NOTAS: 1. *numerus*, -i: “categoría” [de persona]; 2. De *plebes*, -ei: “plebe”; 3. *sese... dicant*: “se dedican”.

PREGUNTAS:

B.1 (5 puntos) Traduzca el texto.

B.2 (1,5 puntos) Analice morfológicamente las palabras *eorum*, *habetur* y *loco*, indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.

B.3 (1,5 puntos)

- Indique la función sintáctica de *In omni Galliā*.
- Indique qué tipo de oración es *cum aut aere alieno aut magnitudine tributorum aut iniuriā potentiorum premuntur*.
- Analice sintácticamente la oración *Plerique sese in servitutem dicant nobilibus*.

B.4 (1 punto)

- Escriba una palabra española relacionada etimológicamente por derivación o composición (excluidos los étimos directos) con el sustantivo *honor*, *honoris* y otra con el verbo *premo*, -is, -ere, *pressi*, *pressum*. Explique sus significados.
- Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *hominem* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dicha evolución.

B.5 (1 punto) Encadre a Virgilio en su contexto cronológico, cite dos de sus obras y explique brevemente el contenido de una de ellas.

LATÍN II

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN

Pregunta 1) Hasta 5 puntos, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración de esta pregunta se tendrán en cuenta la elección correcta de las estructuras sintácticas, de las formas verbales, de las equivalencias léxicas y el orden de palabras en el proceso y el resultado de la traducción.

Aunque la apreciación de esta pregunta **ha de hacerse en conjunto**, se sugiere, a modo indicativo únicamente, la siguiente distribución de la puntuación:

- Reconocimiento de las estructuras morfosintácticas latinas (2 puntos).
- Elección correcta de las estructuras sintácticas de la lengua materna (1 punto).
- Elección correcta de las equivalencias léxicas del vocabulario latino (1 punto).
- Elección adecuada del orden de palabras en la lengua materna en el resultado de la traducción (1 punto).

En cada uno de estos apartados se tendrá en cuenta su contribución al sentido general del texto.

Pregunta 2) Hasta 1'5 puntos, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el análisis morfológico de las tres palabras del texto que se indican en cada una de las opciones, otorgándole a cada una de ellas hasta medio punto. Basta con que se indique, de las varias posibilidades morfológicas de cada palabra, la que se haya actualizado en el texto.

Pregunta 3) Hasta 1'5 puntos, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se adjudicará hasta medio punto a cada una de las tres cuestiones que se incluyen en esta pregunta.

Pregunta 4)

a) Hasta 0,5, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el conocimiento de la relación etimológica entre palabras latinas y españolas, así como, en su caso, el de los mecanismos básicos de la formación de las palabras latinas distinguiendo prefijos, sufijos y demás elementos componentes e indicando el valor de cada uno de ellos.

b) Hasta 0,5, por fracciones de cuarto de punto. Se valorará la indicación y descripción de dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina indicada en cada opción en su evolución al español.

Pregunta 5) Hasta 1 punto, por fracciones de cuarto de punto, valorando tanto los conocimientos del alumno como la forma de expresión de los mismos (presentación, ortografía, estilo, etc.).

LATÍN II
SOLUCIONES
(Documento de trabajo orientativo)

TEXTO A

A.1 Traducción:

El propio Catilina, tras demorarse unos pocos días junto a Flaminio, mientras provee de armas a los vecinos, se dirige hacia el campamento de Manlio con los fasces y otras insignias de poder. Cuando esto se supo en Roma, el senado declara enemigos a Catilina y Manlio. Además, decreta que los cónsules lleven a cabo un reclutamiento de soldados. (Trad. de la comisión)

A.2 Análisis morfológico:

paucos: acusativo masculino plural del adjetivo *paucus*, -a, -um.

insignibus: ablativo plural del sustantivo neutro *insigne*, -is.

comperta sunt: 3ª persona del plural, pretérito perfecto de indicativo, voz pasiva, del verbo *comperio*, -is, -ire, *comperi*, *compertum*.

A.3 Análisis sintáctico:

- a) Oración subordinada (adverbial) temporal.
- b) Complemento circunstancial (dirección o lugar “a donde”).
- c) Oración principal. *Praeterea*: conector discursivo; *decernit*: verbo o núcleo del predicado verbal. (Sujeto elíptico: *senatus*, en la oración anterior). *Uti consules dilectum habeant*: oración subordinada sustantiva (o completiva) en función de complemento directo (de *decernit*); *uti*: conjunción o nexos; *consules*: sujeto; *dilectum*: complemento directo (de *habeant*); *habeant*: verbo o núcleo del predicado verbal de la oración subordinada.

A.4 Composición, derivación y etimología:

- a) Por ejemplo, ‘armamento’ (“conjunto de armas de todo género para el servicio de un cuerpo militar”) o ‘armario’ (“mueble con puertas y estantes o perchas para guardar ropa y otros objetos”), y ‘ornamental’ (“perteneciente o relativo a la ornamentación o adorno”) o ‘adornar’ (“engalanar con adornos”).
- b) Bastará con que el alumno indique dos de estos cambios: apócope o pérdida de la consonante -m final; sonorización de las consonantes dentales sordas intervocálicas -t- -t- > -d- -d- (/t/ > /d/); apócope o pérdida de la vocal -e final tras consonante dental sonora -d; síncopa de la vocal pretónica ĭ, -nĭ- > -n-; palatalización y posterior asibilación de la consonante velar sorda c /k/ seguida de la vocal -i /i/: /k/ > /θ/ (fricativa dental sorda); apertura de la vocal inicial ĭ > e. Resultado final: “vecindad”.

A.5 Literatura latina:

Bastará con que el alumno mencione a dos historiadores latinos (como Catón, César, etc.) y una de sus obras; por ejemplo, Catón y sus *Orígenes*; César y sus *Comentarios de La guerra de Las Galias* o *Comentarios de La guerra civil*, etc.

TEXTO B

B.1 Traducción:

En toda la Galia son dos las clases de personas que gozan de alguna categoría y consideración, pues la plebe, que por sí misma no se atreve a nada, ocupa prácticamente el lugar de los esclavos. La mayoría de ellos, cuando se ven asfixiados por las deudas o por la gran cantidad de impuestos o por la injusticia de los poderosos, se dedican a ser esclavos para los nobles. (Trad. de la comisión)

B.2 Análisis morfológico:

eorum: genitivo masculino plural del adjetivo anafórico *is, ea, id*.

habetur: 3ª persona del singular, presente de indicativo, voz pasiva, del verbo *habeo, -es, -ere, -ui, -itum*.

loco: ablativo singular del sustantivo masculino *locus, -i*.

B.3 Análisis sintáctico:

- a) Complemento circunstancial (lugar "en donde").
- b) Oración subordinada (adverbial) temporal (*cum* + indicativo).
- c) Oración principal. *Plerique*: sujeto; *sese*: complemento directo; *in servitutem*: complemento circunstancial (dirección o lugar "a donde") (*in*: preposición; *servitutem*: núcleo o término); *dicant*: verbo núcleo del predicado verbal; *nobilibus*: complemento indirecto.

B.4 Composición, derivación y etimología:

- a) Por ejemplo, 'honorable' ("digno de ser honrado o acatado") o 'deshonor' ("pérdida del honor"), y 'presión' ("acción de apretar o comprimir"; "fuerza moral o influencia ejercida sobre una persona para condicionar su comportamiento") u 'oprimir' ("ejercer presión sobre algo"; "someter a una persona o a un pueblo de forma injusta").
- b) Bastará con que el alumno indique dos de estos cambios: apócope o pérdida de consonante -m final; síncope o pérdida de la vocal breve postónica -mīn->-mn-; disimilación de nasales en contacto -mn->-mr- (la nasal -n- pasa a líquida -r-); epéntesis de b /b/ (/b/ epentética). Resultado: "hombre".

B.5 Literatura latina:

Bastará con que se encuadre a Virgilio (70 a. C.-19 a. C.) a finales del siglo I a. C., se citen dos de sus obras (*Bucólicas, Geórgicas* o *Eneida*) y se resuma el contenido de una de ellas.